

# **BVGer BVGE 2009/39 vom 2. Juli 2009**

Bundesverwaltungsgericht, 2009-07-02, FR

Quelle: [https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger\\_BVGE\\_2009\\_39](https://mcp.opencaselaw.ch/entscheid/bvger_BVGE_2009_39)

FR: TAF BVGE 2009/39 du 2 juillet 2009

IT: TAF BVGE 2009/39 del 2 luglio 2009

## **Regeste**

Direktzahlungen und Ökobeiträge

## **Erwägungen**

### **E. 1**

Zweifel daran, ob der scheinbar klare Wortlaut von Art. 2 Abs. 3 LBV, der auf den Begriff der Ehe im Sinne der Art. 90 ff. ZGB verweist, dem wahren Sinn und Zweck der Norm entspricht (E. 5.1.2).

### **E. 2**

Faktische Trennung ist im zu beurteilenden Fall nicht zwecks Umgehung der landwirtschaftsrechtlichen Bestimmungen erfolgt (E. 5.2.1).

### **E. 3**

Auslegung des Begriffs « Ehepartner » im Sinne von Art. 2 Abs. 3 LBV (E. 6.1-6.5).

### **E. 4**

Il serait contraire à l'orientation individualisée de la protection des droits fondamentaux telle qu'elle résulte de la Cst. et de la CEDH de s'en tenir uniquement au sens littéral de l'art. 2 al. 3 OTerm ou à l'état civil (consid. 7). Regesto in italiano Agricoltura. Riconoscimento di un'azienda. Qualità di gestore dei coniugi separati. Nozione di « coniugi » ai sensi della OTerm. Art. 2 cpv. 3 OTerm.

Export aus OpenCaseLaw (CC0). Verbindlich ist allein der vom erlassenden Gericht veröffentlichte Originaltext. Quellen-URL siehe oben.